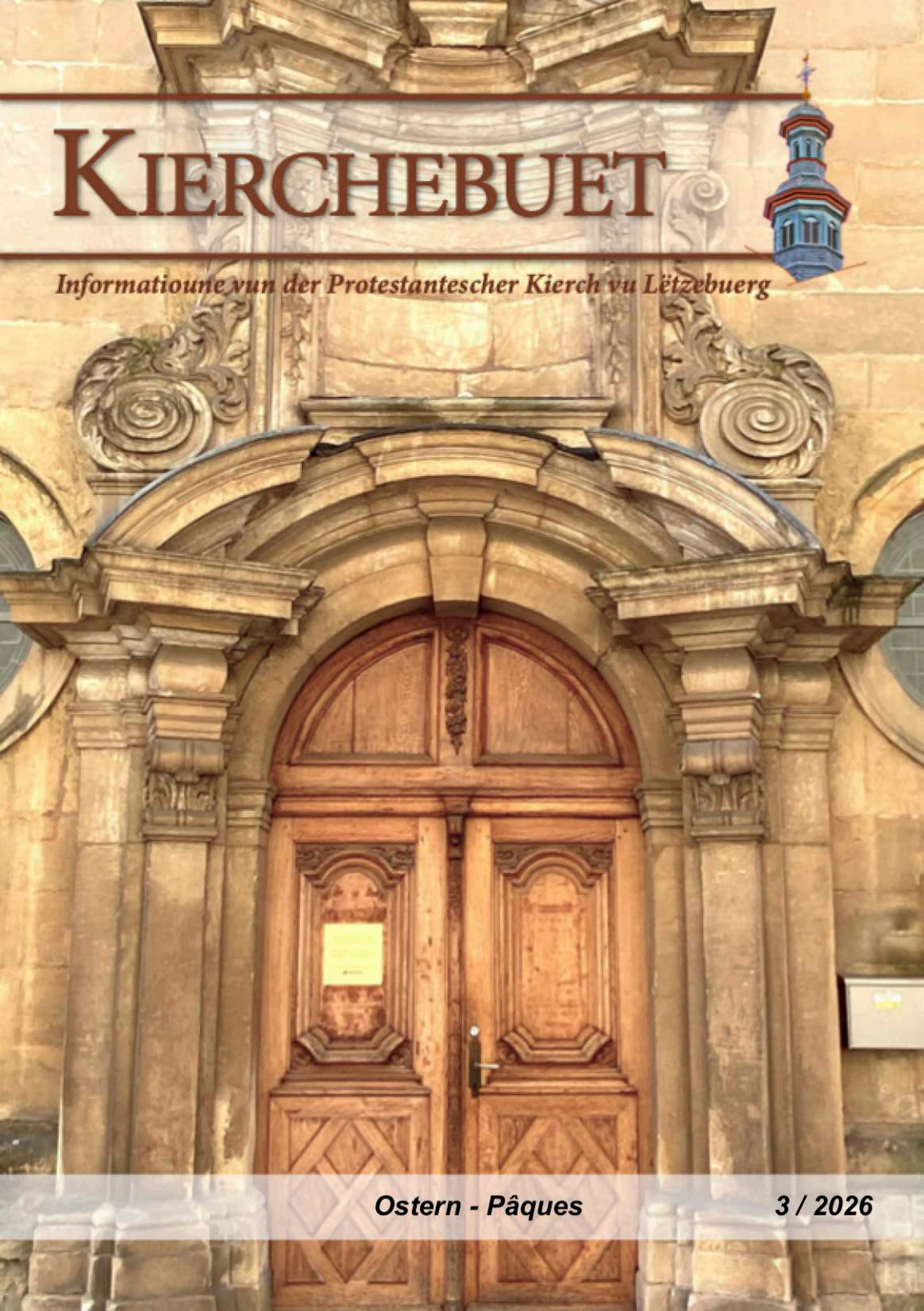


KIERCHEBUET



Informationne vun der Protestantischer Kierch vu Lëtzebuerg



Ostern - Pâques

3 / 2026

Meditation

„Gemischte Gefühle“ sind uns sicher nicht unbekannt. Wir spüren etwas Gutes, Schönes, aber eben auch noch etwas anderes. Etwas, das stört, das nicht passt. Vorfriede und Besorgnis zugleich. Klarheit vor Augen und doch auch Unbegreifliches. Ein Kribbeln im Bauch und zugleich weiche Knie. Große Furcht und große Freude zur selben Zeit.

Gemischte Gefühle sind dabei eher selten gut durchmischt, sondern sie stehen nebeneinander – wie Wasser und Öl sich immer wieder trennen, wie gut man sie auch durchzuschütteln versucht. *Fasciniosum* und *tremendum*, Faszinierendes und Angsteinflößendes ergreifen uns oft bei der Begegnung mit dem Heiligen. Wenn Gott Zeichen seiner Gegenwart setzt, mischen sich Gefühle.

Und dieses „gemischte Nebeneinander“ bringt nach der ersten Begegnung mit der Osterbotschaft von der Auferweckung Jesu auch die Frauen am leeren Grab mit Furcht und Freude auf den Weg. Die ersten Jüngerinnen und Jünger waren voller gemischter Gefühle. Sie waren voll großer Freude, aber gleichzeitig auch voller Furcht. Die Frauen waren zum Grab gegangen. Aber es war leer. Stattdessen trafen sie einen Engel, der ihnen sagte: „Jesus ist nicht hier. Er lebt! Ihr müsst den Lebendigen nicht bei den Toten suchen!“ Bei der Auferstehungserfahrung spüren die Frauen, dass es ein Wagnis sein wird und Mut erfordert, alles Alte zu verlassen. So gehen sie mit Furcht und Freude einem neuen Leben entgegen.

Immer wieder sind es Neuanfänge, die von gemischten Gefühlen begleitet werden. Sie prägen den Aufbruch ins noch Unbekannte, das neues Leben, neue Erfahrungen und neue Möglichkeiten verspricht. Ostern ist solch ein Neuanfang – begleitet von gemischten Gefühlen. Es ist der Sieg des Lebens über den Tod. Frohe Ostern!

Volker Pabel



**Und die Frauen gingen eilends weg vom Grab mit Furcht und großer Freude und liefen, um es seinen Jüngern zu verkündigen.
(Matthäus 28, 8)**

Méditation

Les sentiments mitigés ne nous sont certainement pas étrangers. Nous percevons quelque chose de bon, de beau, mais aussi autre chose. Quelque chose qui nous trouble, qui détonne. Anticipation et anxiété simultanées. Une clarté limpide, et pourtant quelque chose d'incompréhensible. Des papillons dans le ventre et, en même temps, les jambes en coton. Une grande peur et une grande joie à la fois.

Les sentiments mitigés sont rarement harmonieux; ils coexistent plutôt, comme l'eau et l'huile qui se séparent sans cesse, malgré tous nos efforts pour les dissoudre. *Fascinatum* et *tremendum*, le fascinant et l'effrayant, nous saisissent souvent lors de notre rencontre avec le sacré. Quand Dieu manifeste sa présence, les sentiments s'entremêlent.

Et cette « coexistence mêlée » explique aussi comment les femmes, au tombeau vide, se mettent en route avec crainte et joie après leur première rencontre avec le message pascal de la résurrection de Jésus. Les premiers disciples étaient partagés entre des sentiments mitigés. Ils étaient emplis d'une grande joie, mais aussi de crainte. Les femmes étaient allées au tombeau. Mais il était vide. À la place, elles rencontrèrent un ange qui leur dit: « Jésus n'est pas ici. Il est vivant! Il ne faut pas chercher le vivant parmi les morts! » Face à cette expérience de la résurrection, les femmes comprirent que quitter le passé serait un risque et exigerait du courage. C'est donc avec un mélange de crainte et de joie qu'elles se lancèrent dans une nouvelle vie.

Les nouveaux départs s'accompagnent toujours d'émotions contrastées. Ils marquent le départ vers l'inconnu, porteur de promesses de vie nouvelle, d'expériences inédites et de possibilités infinies. Pâques est un tel nouveau départ, empreint d'émotions mêlées. C'est la victoire de la vie sur la mort. Joyeuses Pâques!

Les femmes quittèrent rapidement le tombeau, remplies tout à la fois de crainte et d'une grande joie, et coururent porter la nouvelle aux disciples de Jésus.

(Matthieu 28, 8)



Rétrospective Assemblée Générale de la Paroisse Francophone

Le 8 mars 2026, dans la salle Amélie, la paroisse francophone a tenu son Assemblée générale ordinaire. Quatorze (14) paroissiennes et paroissiens y ont pris part.

Le Conseil presbytéral (CP) a présenté ses bilans moral et financier annuels. On retiendra qu'en 2025, il y a eu la tenue régulière des réunions du CP, des cultes francophones mensuels, la fête de la galette des rois, les rencontres de la jeunesse, le recrutement d'une sacristaine, la création d'un Consistoire administratif et la réception d'un premier subside de l'État.

La trésorière du CP a présenté le bilan financier de 2025 et le projet de budget de 2026 qui ont été approuvés à l'unanimité par l'assemblée.

Au titre des activités et chantiers de 2026, il est prévu la célébration des cultes français, la fête de la galette des rois, la rencontre annuelle de la CEPF et son AG, le mini-camp des enfants, le week-end des catéchumènes. En termes de projets, l'Eglise va relancer le recrutement d'un 2e pasteur ; il y aura l'amorce de la préparation du voyage au musée du désert prévu pour 2027.

Le CP a exprimé sa reconnaissance aux paroissiens et paroissiennes pour leur participation à la vie de la communauté et les invite à rester dans cette dynamique.

Au terme de l'assemblée générale, un repas fut partagé entre participant.e.s dans la convivialité, dans l'esprit de l'agape.

Sena Afeto,
Secrétaire du Conseil presbytéral



Ergebnisse Wahlen - Résultats élections

Konsistorialwahlen - Élections Consistoriales 15.3.2026
Wahlergebnisse - Résultats de l'élection

1. Allgemeine Zahlen - Chiffres généraux

Benennung - Dénomination	Anzahl - Nombre
Anzahl der Wahlberechtigten - <i>Nombre d'électeurs</i>	912
Anzahl der Wähler - <i>Nombre de votants</i>	192
Ungültige Stimmzettel - <i>Bulletins nuls</i>	7
Weißer Stimmzettel - <i>Bulletins blancs</i>	0
Gültige Stimmzettel - <i>Suffrages exprimés</i>	185

2. Zahlen pro Kandidaten - Chiffres par candidats

Kandidaten Candidats	Gesamtzahl der erhaltenen Stimmen Nombre total de voix obtenues	Gewählt Élu(e)	Dauer des Mandats (Jahre) Durée du mandat (années)
BAUER Emmanuelle	155	<input checked="" type="checkbox"/>	6
BRAUN-SCHNEIDER Saskia	138	<input checked="" type="checkbox"/>	6
PIEPER-SECKELMANN Ute	123	<input checked="" type="checkbox"/>	6
RATSIMIVANDIMANANA Stéphanie	134	<input checked="" type="checkbox"/>	6
SCHMIDT Felix	169	<input checked="" type="checkbox"/>	6



Rückblick Generalversammlung & Wahlen

Die Finanzen der Kirche sind solide – das war die Hauptbotschaft der alljährlichen Generalversammlung der Kirche am Sonntag, den **15. März 2026**, die nach dem Ende des Gottesdienstes stattfand.

Nach kurzer Begrüßung der rund 35 Anwesenden trug Präsidentin Emmanuelle Bauer den Jahresbericht des Konsistoriums vor, der eine weitere Zunahme an kirchlichen Aktivitäten verzeichnete.

Danach ging Schatzmeister Julian Presber auf die Finanzen ein. Der Jahresabschluss 2025 weist mit 8.594 Euro einen leichten Überschuss aus. Dank der Anfang 2026 erfolgten Auszahlung der staatlichen Subsidien für 2025 und 2026 sieht der Haushalt 2026 Rückstellungen für Reparaturen für das Gemeindezentrum Clausen (60.000 Euro) und für die Unterstützung eines Bildungsprojekts in Afrika (60.000 Euro) vor. Das Konsistorium arbeitet daran, mit der neuen Finanzlage eine Personal- und Projektplanung für 2026 und die kommenden Jahre zu erarbeiten.

Die anwesenden Gemeindeglieder entlasteten das Konsistorium und genehmigten den Jahresabschluss 2025 und den Haushalt 2026 einstimmig mit jeweils 34 Ja-Stimmen. Es gab weder Nein-Stimmen noch Enthaltungen.

Im Anschluss stellte Mélanie Bindariye die vielfältigen Aktivitäten der Paroisse Francophone 2025 vor. Gabriele Spruit präsentierte die finanzielle Unterstützung kultureller Aktivitäten durch die Fondation Grand-Duc Adolphe.

Ende 2024 hatte sich die Kirche mit der Protestantisch-Reformierten Kirche von Luxemburg (PRKL) auf eine Aufteilung der staatlichen Subsidien im Verhältnis von 65,5 (PKL) zu 34,5 Prozent (PRKL) geeinigt.

Bei den Konsistoriumswahlen gaben 192 von 912 Wahlberechtigte ihre Stimme ab. Davon entfielen auf: Emmanuelle Bauer: 155; Saskia Braun-Schneider: 138; Ute Pieper-Seckelmann: 123; Stéphanie Ratsimivandimanana: 134; Felix Schmidt: 169.

Damit sind alle Kandidaten gewählt worden. Hans Müller und Wolf von Leipzig hatten sich nach sechs Jahren im Amt nicht erneut aufgestellt und scheiden aus dem Gremium aus. Auch Charles King hatte nicht wieder kandidiert, wird dem Konsistorium als Präsident der Paroisse francophone aber weiter angehören.

	Ja	Nein	Enthaltung
Entlastung für den Jahresbericht des Konsistoriums	34	0	0
Entlastung für die Bilanz 2025	34	0	0
Genehmigung des Haushalts 2026	34	0	0

Rétrospective Assemblée Générale & Élections

Les finances de l'Église sont saines : tel était le message principal de l'assemblée générale annuelle de l'Église, qui s'est tenue le dimanche **15 mars 2026** à l'issue du culte.

Après un bref mot de bienvenue adressé aux quelque 35 personnes présentes, la présidente Emmanuelle Bauer a présenté le rapport annuel du Consistoire, qui a fait état d'une nouvelle augmentation des activités de l'Église.

Julian Presber, trésorier, a ensuite abordé la question des finances. Les comptes annuels 2025 affichent un léger excédent de 8 594 euros. Grâce au versement, début 2026, des subventions de l'État pour 2025 et 2026, le budget 2026 prévoit des provisions pour les réparations du Centre Protestant de Clausen (60 000 euros) et pour le soutien d'un projet éducatif en Afrique (60 000 euros). Le consistoire s'efforce d'élaborer, compte tenu de la nouvelle situation financière, une planification du personnel et des projets pour 2026 et les années à venir.

Les paroissiens présents ont donné quitus au Consistoire et ont approuvé à l'unanimité les comptes annuels 2025 et le budget 2026, chaque fois avec 34 voix pour. Il n'y a eu ni voix contre ni abstention.

Mélanie Bindariye a ensuite présenté les nombreuses activités de la Paroisse francophone en 2025. Gabriele Spruit a présenté le soutien financier que la Fondation Grand-Duc Adolphe a apporté aux activités culturelles de l'Église.

Fin 2024, l'Église s'était mise d'accord avec l'Église protestante réformée du Luxembourg (EPRL) sur une répartition des subventions de l'État dans un rapport de 65,5 % (EPL) contre 34,5 % (EPRL).

Lors des élections au Consistoire, 192 des 912 électeurs ont voté. Les résultats sont les suivants : Emmanuelle Bauer : 155 ; Saskia Braun-Schneider : 138 ; Ute Pieper-Seckelmann : 123 ; Stéphanie Ratsimivandimanana : 134 ; Felix Schmidt : 169.

Tous les candidats ont ainsi été élus. Hans Müller et Wolf von Leipzig, après six ans de mandat, ne se sont pas représentés et quittent le Consistoire. Charles King, qui ne s'est pas représenté, continuera de siéger au Consistoire en tant que président de la paroisse francophone.

	Oui	Non	Abstention
Décharge pour le rapport annuel du Consistoire	34	0	0
Décharge pour le bilan 2025	34	0	0
Approbation du budget 2026	34	0	0

Sondage

Le Kirchebuet vu par ses lecteurs

Nous avons reçu 18 réponses à notre questionnaire, 11 par internet et 7 en version imprimée. Le chiffre peut sembler modeste au regard des plus de 630 exemplaires envoyés, mais ces retours dessinent un portrait clair et encourageant de notre lectorat.

Le Kirchebuet est d'abord un bulletin fidèlement lu : la grande majorité des répondants lit tous les numéros (13) ou la plupart (5). Le temps consacré à chaque exemplaire, souvent entre dix et vingt minutes (8), parfois davantage (3), montre qu'il ne s'agit pas d'un simple feuillet parcouru distraitement.

Le support papier reste largement privilégié (15, contre 3 pour le site web), et la lecture se fait majoritairement en allemand (14, contre 5 en français). Le bulletin circule aussi au sein des foyers : il est fréquemment lu à deux (7), même si beaucoup le lisent seuls (11).



Ce que vous recherchez avant tout ? Les nouvelles de la paroisse (17). Très nettement. Viennent ensuite les nouvelles de l'Église (9), les méditations (8), la jeunesse (7) et la culture et les arts (6). Le Kirchebuet est perçu d'abord comme un outil de lien, un espace où la vie communautaire prend forme et visibilité.

La qualité des articles est jugée bonne (13) ou très bonne (4), et, fait rare, la longueur est unanimement considérée comme « parfaite ». Nous prenons cela comme un signe d'équilibre éditorial.

Les suggestions sont mesurées mais précieuses : développer une rubrique « Église verte » (1 mention), annoncer les événements plus tôt (1), parler davantage de projets, de fondation ou même de sport (1). Autrement dit : continuer à montrer une Église vivante, engagée et concrète.

Enfin, l'évaluation générale est très positive : bon (8), très bon (7), excellent (3). Le Kirchebuet aide à se sentir en lien avec l'Église, 9 personnes ont dit « beaucoup » et 8 « un peu ». Il remplit sa mission essentielle : informer, relier, accompagner.

Merci à celles et ceux qui ont répondu. Vos voix nous aident à ajuster notre regard et à poursuivre, avec confiance, ce travail au service de la communauté.

Le comité de rédaction (Thomas Kauffmann, Melanie Bindariye, Anne Herrmann, Volker Beba)



Umfrage

Der Kirchebuet aus Sicht seiner Leserinnen und Leser

Auf unsere Umfrage sind 18 Antworten eingegangen, 11 online und 7 in gedruckter Form. Die Zahl mag im Vergleich zu den über 630 versandten Exemplaren überschaubar erscheinen, doch die Rückmeldungen zeichnen ein klares und ermutigendes Bild unserer Leserschaft.

Der Kirchebuet ist vor allem eines: eine treu gelesene Publikation. Die große Mehrheit der Antwortenden liest jede Ausgabe (13) oder die meisten (5). Die aufgewendete Lesezeit – häufig zwischen zehn und zwanzig Minuten (8), mitunter auch länger (3) zeigt, dass es sich keineswegs um ein beiläufig überflogenes Blatt handelt.

Die gedruckte Ausgabe bleibt deutlich bevorzugt (15 gegenüber 3 für die Website), und die Lektüre erfolgt überwiegend auf Deutsch (14 gegenüber 5 auf Französisch). Der Gemeindebrief wird zudem häufig im Haushalt weitergereicht: Zwar lesen ihn viele allein (11), doch nicht selten wird er auch von zwei Personen genutzt (7).

Was suchen Sie vor allem? Ganz klar: die Nachrichten aus der Gemeinde (17). Mit deutlichem Abstand folgen Berichte aus der Kirche insgesamt (9), Meditationen (8), Beiträge zur Jugendarbeit (7) sowie Kultur und Kunst (6). Der Kirchebuet wird in erster Linie als verbindendes Medium wahrgenommen – als Raum, in dem das Gemeindeleben Gestalt und Sichtbarkeit erhält.

Die Qualität der Artikel wird als gut (13) oder sehr gut (4) bewertet, und, bemerkenswert genug, die Länge der Beiträge wird einhellig als „genau richtig“ empfunden. Das verstehen wir als Zeichen eines ausgewogenen redaktionellen Konzepts.

Die Anregungen sind punktuell, aber wertvoll: der Wunsch nach einer Rubrik „Grüne Kirche“ (1 Nennung), nach einer früheren Ankündigung von Veranstaltungen (1) sowie nach mehr Berichten über Projekte, die Stiftung oder auch sportliche Aktivitäten (1). Mit anderen Worten: das Bedürfnis, eine lebendige, engagierte und konkrete Kirche sichtbar zu machen.

Insgesamt fällt das Urteil sehr positiv aus: gut (8), sehr gut (7), ausgezeichnet (3). Der Kirchebuet hilft dabei, sich mit der Kirche verbunden zu fühlen – „sehr“ (9) oder „etwas“ (8). Er erfüllt damit seine zentrale Aufgabe: informieren, verbinden, begleiten.

Wir danken allen, die sich beteiligt haben. Ihre Stimmen helfen uns, unseren Blick zu schärfen und diese Arbeit im Dienst der Gemeinschaft mit Zuversicht fortzuführen.



Das Redaktionsteam (Thomas Kauffmann, Melanie Bindariye, Anne Herrmann, Volker Beba)

Kalender - Calendrier

April / Avril 2026

Do / jeu 2.	19:00	Abendgottesdienst am Gründonnerstag, Abendmahl, mehrsprachig / <i>culte du soir le Jeudi saint, Sainte-Cène, multilingue</i>	P. Beba
Fr / ven 3.	10:00	musikalischer Karfreitagsgottesdienst, Abendmahl, zweisprachig / <i>culte musical Vendredi Saint, Sainte-Cène, biling.</i> ; Kollekte / <i>offrande</i> : ACAT	P. Beba
Sa / sam. 4.	15:00	Nord-Gottesdienst in der Église Saint-Corneille, L-9841 Wahlhausen	P. Beba
So / dim 5.	10:00	musikalischer Ostergottesdienst, Abendmahl, zweispr. <i>culte de Pâques musical, Sainte-Cène, bil.</i>	P. Beba
Mo-Fr 6.-10		Kinderfreizeit / <i>mini-camp pour enfants</i>	Lasauvage/L
So / dim 12.	10:00	Gottesdienst, franz. mit dem neuen Präsidenten der CEPF <i>culte, franç. avec le nouveau président de la CEPF</i>	
Di / mar 14.	20:00	Chorprobe / <i>répétition de la chorale</i>	Kirche/Église
Mi / mer 15.	15:00	Theologische Erwachsenenbildung	Kirche/Église
Mi / mer 15.	17:00	Konfirmandenunterricht / <i>catéchisme</i>	Kirche/Église
Do / jeu 16.	16:00	Kindergemeinde / <i>Église d'enfants</i> + Bibelkurs / <i>cours biblique</i>	Clausen
So / dim 19.	10:00	Familiengottesdienst, zweisprachig <i>culte de famille, bilingue</i>	P. Beba
Di / mar 21.	20:00	Chorprobe / <i>répétition de la chorale</i>	Kirche/Église
Mi / mer 22.	20:00	Konsistorium / <i>consistoire</i>	Kirche/Église
Fr / ven 24.	12:30	Concert de midi - C.Nies & C.Clavère	Kirche/Église
So / dim 26.	10:00	Gottesdienst, deutsch <i>culte, allemand</i>	P. Beba
Di / mar 28.	20:00	Chorprobe / <i>répétition de la chorale</i>	Kirche/Église
Mi / mer 29.	17:00	Konfirmandenunterricht / <i>catéchisme</i>	Kirche/Église

Und jeden Sonntag: Kindergottesdienst! - *Et chaque dimanche : école du dimanche !*

SAVE THE DATE!!!

24.5.2026	Konfirmation - Confirmation
21.6.2026	Gottesdienst zum Nationalfeiertag <i>Culte à l'occasion de la fête nationale</i>
5.7.2026	Gemeindefest - Fête paroissiale

**Gründonnerstag - Jendi saint 2.4.2025
19h00**

**Abendgottesdienst mit der niederländischen
Gemeinde und mit Abendmahl**

***Culte du soir le Jeudi saint avec la
communauté néerlandaise et avec Sainte-Cène***



Karfreitag - Vendredi Saint 3.4.2025 10h00

**musikalischer Gottesdienst mit Abendmahl
gemeinsam gestaltet mit der ACAT**

***culte musical avec Sainte-Cène
en collaboration avec l'ACAT***

mit / avec

***Gaëlle Vien, Sopran - soprano
Beate Wins, Gambe - viola da gamba
& Rosch Mirkes, Orgel - orgue***

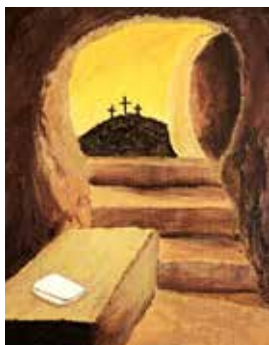
Musik von / musique de François Couperin



Nord-Gottesdienst Samstag 4.4.2025 15h00

**in der Église Saint-Corneille
L- 9841 Wahlhausen**

anschließend Kaffeetrinken



Ostern - Pâques 5.4.2025 10h00

**musikalischer Gottesdienst mit Abendmahl
*culte musical avec Sainte-Cène***

**mit / avec Marie-José Hengesch, Orgel - orgue
& Clara Böhm, Posaune - trombone**

**Vivaldi: Sonate in B-Dur
Allegro-Largo-Allegro-Largo**

Saar-Lor-Lux-Tag / Journée Saar-Lor-Lux



Samstag / samedi 30.5.2026

**Auf den Spuren der Eisen- und Stahlindustrie
Sur les traces de l'industrie sidérurgique
Esch Belval (L)**



9:00: Treffen in Esch-Belval: Begrüßung
 10:00 - 12:00: Führung durch Esch-Belval mit Hochöfen
 12:15 - 14:15: Mittagessen
 14:30 - 15:30: Zugfahrt mit dem historischen Dampfbzug Train 1900 in Fond de Gras
 16:00 - 17:00: Abschlussgottesdienst und Kaffee & Kuchen

9h00 : *Rendez-vous à Esch-Belval : Accueil*
 10h00 - 12h00 : *Visite guidée d'Esch-Belval, incluant les hauts fourneaux*
 12h15 - 14h15 : *Déjeuner*
 14h30 - 15h30 : *Voyage à bord du train historique « Train 1900 » à Fond de Gras*
 16h00 - 17h00 : *Culte de clôture et café & gâteau*

Kosten / Prix: 50 EUR (Führung, Eintritt, Zugfahrt und Mittagessen)
(visite guidée, entrée, trajet en train et déjeuner)

Anmeldung und Infos / *Inscription et Info*: Tel: 229 670 oder - *ou* office@protestant.lu

Programme de la visite du pasteur Jean-Luc BLANC, président de la CEPF
 du 10 au 12 avril 2026

Vendredi 10 avril

Départ de Nîmes et arrivée à Luxembourg en fin d'après-midi
 Accueil par le Conseil presbytéral
 Dîner

Samedi 11 avril

Visite culturelle (ville de Luxembourg et alentours)
 Conférence-Débat (18h30) sur le thème « Église interculturelle »
 Échanges avec le Conseil presbytéral
 Dîner

Dimanche 12 avril

Culte (10h00)
 Déjeuner
 Départ de Luxembourg pour Nîmes



Rétrospective

Rencontre CEPF : 19.02-22.02.2026 à Francfort**La traditionnelle rencontre du nord de l'Europe de la CEPF s'est tenue cette année à Francfort**

Après l'accueil du jeudi, le travail a commencé le vendredi par le partage des nouvelles des paroisses, suivi de la présentation par un historien de l'exposition sur l'histoire de l'EFRG. L'après-midi, nous avons visité le très instructif musée biblique de Francfort, musée dans lequel on a pu « feuilleter » la Bible tant dans l'Ancien que dans le Nouveau Testament. La journée du vendredi s'est clôturée avec un fabuleux concert en « trois générations », les plus anciens jouant des chants du répertoire baroque de Georg Philipp Telemann qui avait vécu pendant huit ans à Francfort, les moins jeunes des chants de louange plus classiques et enfin les jeunes avec leur style gospel.

La journée du samedi a aussi été entamée par les nouvelles des paroisses, puis une marche a été faite sur les chemins des huguenots. Cette marche

nous a conduits dans la ville de Neu-Isenburg, où nous avons visité le musée « Haus zum Löwen » dans lequel on raconte l'histoire de la fondation de cette ville qui est liée à celle des huguenots. Après la visite du site de la première école française de la ville ainsi que du temple de l'Église réformée, nous sommes allés dans la salle paroissiale « Hinter dem Lämmchen » pour une discussion sur l'art de vivre réformé, précédé d'un bref échange avec la pasteure de la communauté indonésienne.

Le dimanche nous avons célébré un culte avec assemblée générale de la paroisse EFRG suivi d'un « Bretzelbursch » et du départ des participants.

*EFRG : Evangelische französisch-reformierte Gemeinde Frankfurt
(<https://www.efrg.de/>)*



Neues aus dem Konsistorium - Nouvelles du Consistoire

Das Konsistorium trat am **12. März 2026** im Amaliensaal ein letztes Mal vor den Wahlen zusammen. Das Konsistorium diskutierte die folgenden Punkte und fasste dort, wo es notwendig war, Beschlüsse:

- Die Bilanz und der Haushaltsplan wurden genehmigt, damit sie auf der Generalversammlung vorgelegt werden können.
- In einem letzten Überblick wurde überprüft, ob alles für die Generalversammlung bereit ist, und der Vorsitzende des Wahlbüros bestätigte, dass sein Team für die Wahlen bereit sei.
- Der Vorsitzende des Verwaltungskonsistoriums bestätigte, dass der Zuschuss für 2026 in den kommenden Wochen vom Staat ausgezahlt wird, nachdem der Zuschuss für 2025 bereits eingegangen ist

Die Vorsitzende dankte den scheidenden Mitgliedern des Konsistoriums für ihre Arbeit, und diese luden zum Abschluss der Sitzung zu einem Umtrunk ein.

*Le Consistoire s'est réuni une dernière fois le **12 mars 2026** dans la salle Amélie avant les élections. Le Consistoire a discuté des points suivants et pris des décisions là où elles s'imposaient :*

- *Le bilan et le budget ont été approuvés afin de pouvoir les présenter lors de l'Assemblée Générale.*
- *Il a été fait un dernier tour d'horizon pour contrôler que tout était prêt pour l'Assemblée Générale et le président du bureau de vote a confirmé que son équipe était prête pour les élections.*
- *Le président du consistoire administratif a confirmé que la subvention pour 2026 sera versée par l'État dans les prochaines semaines, après avoir déjà reçu la subvention pour 2025.*

La présidente a remercié les membres sortants du Consistoire pour le travail effectué et ceux-ci ont offert un verre à la fin de la réunion.

Emmanuelle BAUER
Vorsitzende des Konsistoriums / Présidente du Consistoire



Die Geschichte der Protestantischen Kirche von Luxemburg L'histoire de l'Église Protestante du Luxembourg

4. Die preußische Garnison

Nachdem die zum Augustinerinnen-Kloster gehörende Dreifaltigkeitskirche während der Zeit der französischen Revolution unter anderem als Pferdestall und Theatersaal genutzt wurde, wurde sie nach dem Wiener Kongress 1817 vom Luxemburger Staat (der noch heute Eigentümer des Gebäudes ist) der preußischen Garnison zur Verfügung gestellt, die hier (in einer ehemaligen katholischen Kirche) protestantische Gottesdienste feierte. Nach einer gründlichen Renovierung erfolgte die Übergabe am 18. Oktober 1818, dem „Urdatum“ der protestantischen Kirche von Luxemburg. Aus dieser Zeit ist uns bis heute der erste Abendmahlskelch (signiert mit gleichem Datum!) erhalten.

In den folgenden Jahren kamen weitere zivile Protestanten nach Luxemburg: Hofbeamte, Handwerker, Geschäftsleute und Arbeiter, die sich ab 1842 als protestantische Zivilgemeinde der Militärgemeinde anschlossen. Nach der Londoner Konferenz 1867 wurde Luxemburg neutral und die preußische Garnison abgezogen. Es ist in der Folgezeit dem Statthalter Prinz Heinrich der Niederlande und seiner Gemahlin Prinzessin Amalia von Sachsen-Weimar (beide Protestanten) zu verdanken, dass der Protestantismus trotz des Abzugs der Garnison Fortbestand hatte. Für kurze Zeit gab es damals sogar eine protestantische Amalienschule.

4. La garnison prussienne

Après avoir servi entre autres d'écurie et de théâtre, durant la Révolution française, l'église de la Trinité, appartenant au couvent des Augustins, fut mise à la disposition de la garnison prussienne par l'État luxembourgeois (qui en est toujours propriétaire) à la suite du Congrès de Vienne en 1817. La garnison prussienne y célébrait des cultes protestants (dans une ancienne église catholique). Après une rénovation complète, l'église fut officiellement remise le 18 octobre 1818, date d'origine de l'Église protestante au Luxembourg. La première coupe de Sainte-Cène (portant la même date!) est préservée jusqu'à ce jour.

Dans les années suivantes, de nombreux protestants civils s'installèrent au Luxembourg : fonctionnaires, artisans, commerçants et ouvriers, qui formèrent une communauté civile protestante et rejoignirent la paroisse militaire en 1842. Après la Conférence de Londres de 1867, le Luxembourg devint neutre et la garnison prussienne se retira. C'est grâce au gouverneur, le prince Henri des Pays-Bas, et à son épouse, la princesse Amélie de Saxe-Weimar (tous deux protestants), que le protestantisme a « survécu » malgré le retrait de la garnison. Pendant un court laps de temps, il existait même une école protestante portant le nom d'Amélie.





Ostern

Nichts Neues.
Alle Jahre wieder:
Frühlingswehen,
Knospen brechen auf.

Doch unfassbar:
Der Stein ist weg!
Das gibt es doch gar nicht:
Ein Engel im aufgebrochenen Grab!

Das sind Neuigkeiten!
Wer kann damit etwas anfangen?
Zittern und Entsetzen: Etwas
ganz anderes Neues ist aufgebrochen!

REINHARD ELLSEL



Grafik: Pfeffer

Des idées pour l'Eglise de demain

La seule qualité de notre offre ne suffit plus à garantir le renouvellement et le rajeunissement de nos communautés. La distance pour ne pas dire la fracture, entre la société et notre Eglise s'est creusée irrémédiablement. Il ne s'agit plus de penser l'Eglise à partir des services qu'elle estime devoir rendre, mais d'élaborer une stratégie missionnaire. Je crains, hélas, que nous continuons trop souvent à « gérer le déclin », à sauver les meubles, plutôt que de passer à une posture missionnaire tournée vers l'avenir.

Il s'agit donc pour chaque communauté, peu importe sa taille, de définir une stratégie missionnaire qui doit être régulièrement mesurée et adaptée. Si chaque année, la liste des personnes affiliées à une paroisse diminue, cela doit alarmer. Sans chercher un « jeunisme » à tout prix, la stratégie doit renforcer l'indispensable dimension intergénérationnelle.



La stratégie missionnaire repose sur un tabouret à trois pieds. Si l'un des pieds est branlant, c'est tout l'édifice qui s'effondre.

Ces pieds sont : la qualité de l'offre, l'accueil et le site internet.

Les personnes qui s'approchent de la communauté ne le font plus par tradition, elles viennent car elles recherchent quelque chose. Si elles ne le reçoivent pas, elles iront chercher ailleurs.

La qualité de l'accueil est importante. Les personnes qui découvrent la communauté doivent sentir la bienveillance et du respect.

Le troisième pied du tabouret est le site internet. Doter les communautés de sites internet attractifs est un pilier de la stratégie missionnaire.

Tiré de l'article de Emmanuel Fuchs, pasteur réformé à Genève

Journal Réforme n° 4128 du 12 mars 2026

Livre : Emmanuel Fuchs, Soigner les oasis, Olivétan, 2025

Suchen & Finden - Chercher & trouver



Soldaten am Grab Jesu
Des soldats près du tombeau de Jésus

Suche die 5 Fehler!
Cherche les 5 erreurs!



Nikolausmütze, Wurm, Ruder, Tasse
Bonnet de Saint-Nicolas, ver, rame, grande roue, tasse



Kennen Sie unsere Kirche?
Connaissez-vous notre église ?

Wissen Sie wo sich dieses Detail befindet? Wenn nicht, schauen Sie doch mal (wieder) in der Kirche vorbei.

*Savez-vous où se trouve ce détail ?
Si non, passez donc (à nouveau) à l'église.*



Schaut euch das doch mal an!
Regardez ça, alors !



Tree of Life

Video by Bibleproject.com

<https://bibleproject.com/videos/tree-of-life/>

Theologische Erwachsenenbildung

15.04.2026, 15.00 Uhr – 16.30 Uhr Amaliensaal



Die Ausbreitung des Christentums und die Briefe des Paulus

Nach den Anfängen des Christentums als jüdische Sondergruppierung (die Apostel und alle Anhänger Jesu waren wie Jesus selber Juden) steht recht bald die Frage „im Raum“, ob sich das Christentum auch unter Nichtjuden auf der Welt verbreiten kann. Und: Sind die jüdischen Vorschriften dabei auch für Christen gültig? Das sogenannte Apostelkonzil spielte bei dieser Entscheidung eine wichtige Rolle. Dabei geht es auch um praktische Fragen des gelebten Christentums. In der Apostelgeschichte sowie den Briefen des Paulus kann man vieles über diese Bewegungen Mitte des ersten Jahrhunderts erfahren.



Kollekten / collectes :

01.03.26	EUR	229,54	
08.03.26	EUR	146,45	<i>Paroisse francophone</i>
15.03.26	EUR	512,72	<i>Generalversammlung</i>
22.03.26	EUR	170,50	

Le renouveau de Pâques

*Les fleurs éclosent, les oiseaux chantent en chœur,
Pâques est là, apportant lumière et chaleur.
Les jours s'allongent, la nature reprend vie,
Avec chaque rayon, un nouvel espoir s'épanouit.
Que cette fête de Pâques soit pleine de joie,
De moments doux et d'un bonheur qui se déploie.
Joyeuses Pâques, que ton cœur soit en fête,
Avec des sourires, des rires et des instants parfaits.*

Rimes.fr





Protestantesch Kierch vu Lëtzebuerg

Église Protestante du Luxembourg - Evangelische Kirche von Luxemburg

5, rue de la Congrégation, L-1352 Luxembourg

Tel: +352 229 670 office@protestant.lu

Sekretariat: Montag bis Freitag
von 9 bis 14 Uhr

Secrétariat: lundi au vendredi
de 9h à 14h

Centre Protestant
1, rue Jules Wilhelm
L-2728 Luxembourg-Clausen

Pasteur / Pfarrer Volker Beba: + 352 661 110 966 beba@protestant.lu

Comptes / Konten:

Église Protestante du Luxembourg: CCPL IBAN LU44 1111 0317 3415 0000

Paroisse francophone: CCPL IBAN LU23 1111 1061 9274 0000

Fondation Grand Duc Adolphe: BCEE IBAN LU50 0019 2755 1508 6000

Éditeur / Herausgeber: Consistoire de l'Église Protestante

www.protestant.lu



Expéditeur:

Église Protestante
5, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg

LUXEMBOURG 1
PORT PAYE
P/S. 265